

## Subsidio para Obras de Renovación de Viviendas

- Subsidio del 25% (hasta ¥ 250,000) construcción de rampas o de bajo consumo.
- Subsidio hasta ¥ 200,000 para remoción de pared.\*Esto se refiere a los bloques de paredes que dan a la pista en una zona escolar y miden más de 1.2m.

Condiciones:

- El costo total de la obra debe ser más de ¥ 200,000.
- La obra debe ser finalizada e informada a más tardar a fines de febrero de 2020.-
- Las solicitudes se cerrarán cuando se complete el presupuesto.

Contactar con: Shiei Jutaku-Ka

(División de Vivienda Municipal) Tel: 098-894-6139 (línea directa)



## Ceremonia de la Mayoría de Edad en la Ciudad de Okinawa 2020

Fecha y hora:

Domingo 12 de enero de 2020 / 13:30

Lugar: Okinawa Shimin Kaikan Dai Horu (Salón principal del Salón Municipal de la Ciudad de Okinawa).

\* Las personas elegibles residentes en la Ciudad de Okinawa serán notificadas por tarjeta postal a mediados de noviembre.

\* Incluso si reside fuera de la Ciudad de Okinawa, puede asistir a la recepción siempre que sea de la Ciudad de Okinawa.

Para mayor información contactar con la división encargada.

Contactar con: Shogai Gakushu-Ka ext. 2743.



## Fechas de Recolección de Basura

Durante los descansos de año nuevo

Basura incinerable / no incinerable, reciclables, plantas:

Último día de recolección: Martes 31 de diciembre de 2019

La recolección se reanudará el lunes 6 de enero de 2020

\* El tiempo que tarda la recolección antes y después de los descansos de fin de año puede variar debido al volumen de basura.

Basura de gran tamaño: Llamar antes del viernes 27 de diciembre para su recolección. La basura se recolectará el martes 31 de diciembre por la mañana.

\*Dependiendo de la cantidad de solicitudes de recolección de basura de gran tamaño la recolección se realizará al finalizar los descansos.

La recolección de basura y el registro por teléfono se reanudarán el lunes 6 de enero de 2020.

Contactar con: División de Medio Ambiente (Ext. 2223-2226).



## Eventos Navideños del Museo de Eisa 2019

¡Ven a visitar el Museo Eisa y diviértete en Navidad!

-Tómame una foto con los personajes de Eisa de la Ciudad de Okinawa.

-BINGO

Y más...!

Fechas: 22, 23 y 24 de diciembre.

Lugar: Museo Eisa

Para más detalles visite el Facebook del Museo de Eisa.

Contactar con: Museo de Eisa

Okinawa Shi, Uechi 1-1-1 Koza Music Town 1er piso.



## Aviso de la Biblioteca de la Ciudad de Okinawa

Lectura de libros y juegos de manos: Sábados 14 y 21 de diciembre a partir de las 15:00.

Días de descanso en diciembre : Todos los lunes. Sábado 28 (mantenimiento). Descanso de fin de año del 29 de diciembre al 3 de enero de 2020.

Hasta 20 libros por persona.

Dirección: Okinawa-Shi, Chuo 2-28-1 BC Koza (1er piso)

Tel: 098-929-4919



Noticias de la Municipalidad de Okinawa para los Residentes Extranjeros

## Ciudad de Okinawa

# Boletín Informativo Diciembre de 2019



## Eventos

### Zoológico de Okinawa y Museo

### Christmas Fantasy 2019 / Fantasía Navideña

Del 21 al 30 de Diciembre de 16:30-21:30



\*Cerrado el 23 y 26 de diciembre.

¡Espectacular show de luces láser, Zombie Street para darle mayor emoción y más atracciones te están esperando!

\*\* Hay más eventos entre el 21 de diciembre al 5 de enero para entretenerse durante las vacaciones. Para mayor información sobre los eventos revise el siguiente enlace.

<https://www.kozaweb.jp/event/detail.htm?&sp=true&id=5128>

[Entradas]

Adultos y estudiantes de secundaria superior (a partir de 16 años)

¥1,800 venta anticipada - ¥2,200 en ventanilla.

Niños de 4 a 15 años: ¥1,000 venta anticipada - ¥1,200 en ventanilla

Deberán estar acompañados de un adulto.

¡Entrada gratuita para menores hasta los 3 años de edad!

La venta anticipada de entradas estarán disponibles en los siguientes locales hasta el **21 de diciembre**.

Co-op (Naha Shintoshin) / Ryubo (Palette Kumoji) / Yui-work / Kadena ITT/ Zonas de descanso de la autopista de Okinawa / Family Mart (e+) / Lawson (L code 81833) /Seven-eleven (Seven Ticket) /MCCS Tours

●No está permitido llevar alimentos ni bebidas al lugar del evento.

●Se podrá ingresar al evento desde las 16:30

●El estacionamiento de la Municipalidad de Okinawa estará disponible temporalmente.

Habrá servicio de autobús gratuitos desde la Municipalidad de Okinawa hasta el lugar del evento: (Horario: 16:30-22:00) Por favor utilice el servicio gratuito para evitar congestión.

Contactar con: Comité ejecutivo de Christmas Fantasy 098-936-0134

Población Total

142,442

Población japonesa: Hombres: 66,008 Mujeres: 72,690

Residentes extranjeros (55países) Hombres: 1,070 Mujeres 674



Este boletín contiene información del Gobierno Municipal publicadas en el informativo mensual de la ciudad "Kōhō Okinawa" (広報おきなわ). Si requiere ayuda en español comuníquese con Koza International Plaza (KIP).

Lunes a viernes de 10am a 9pm. Sábado de 10am a 7pm. Cerrado: Domingo y feriados.

Tel: 098 989 6759 Fax: 098 989 6758 Dirección: Okinawa -Shi, Chuo 1-17-15 (Palmyra Dori)

